

Euroopan unionin virallinen lehti

L 337



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

59. vuosikerta

13. joulukuuta 2016

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2016/2234, annettu 21 päivänä marraskuuta 2016, Euroopan unionin ja Afrikan ja Madagaskarin lentoturvallisuusviraston (ASECNA) välisen satelliittinavigoinnin kehittämistä ja siihen liittyvien palvelujen tarjoamista siviili-ilmailua varten ASECNA:n vastuualueella koskevan yhteistyösopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta** 1

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) 2016/2235, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteen XVII muuttamisesta bisfenoli A:n osalta ⁽¹⁾** 3
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/2236, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016, teknisten ominaisuuksien vahvistamisesta työ- ja perhe-elämän yhteensovittamista koskevaa vuoden 2018 lisäkysymystä varten ⁽¹⁾** 6
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/2237, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13

PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös (YUTP) 2016/2238, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016, Georgiassa toteutettavasta Euroopan unionin tarkkailuoperaatiosta, EUMM Georgia, annetun päätöksen 2010/452/YUTP muuttamisesta** 15
- ★ **Neuvoston päätös (YUTP) 2016/2239, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016, Somalian turvallisuusjoukkojen kouluttamiseen osallistumista koskevasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta annetun päätöksen 2010/96/YUTP muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta** 16

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

★ Neuvoston päätös (YUTP) 2016/2240, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016, Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) annetun päätöksen 2012/389/YUTP muuttamisesta	18
★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/2241, annettu 9 päivänä joulukuuta 2016, sellaisten <i>Beta vulgaris</i> L. -lajin tiettyjen lajikkeiden siementen tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston direktiivin 2002/54/EY vaatimuksia (tiedoksiannettu numerolla C(2016) 8105) ⁽¹⁾	20
★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/2242, annettu 9 päivänä joulukuuta 2016, sellaisten <i>Hordeum vulgare</i> L. -lajin Scrabble-lajikkeen siementen tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston direktiivin 66/402/ETY vaatimuksia (tiedoksiannettu numerolla C(2016) 8106) ⁽¹⁾	22

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/2234,

annettu 21 päivänä marraskuuta 2016,

Euroopan unionin ja Afrikan ja Madagaskarin lentoturvallisuusviraston (ASECNA) välisen satelliittinavigoinnin kehittämistä ja siihen liittyvien palvelujen tarjoamista siviili-ilmailua varten ASECNA:n vastuualueella koskevan yhteistyösopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 172 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 25 päivänä syyskuuta 2014 komissiolle luvan neuvotella unionin puolesta Afrikan ja Madagaskarin lentoturvallisuusviraston kanssa kansainvälisestä sopimuksesta, jossa määrätään ehdoista, jotka koskevat eurooppalaiseen satelliittinavigointiohjelmaa EGNOSiin perustuvan SBAS-palvelun (satelliitteihin perustuva lisäjärjestelmä) tarjoamista Afrikassa.
- (2) Neuvottelujen tuloksena Euroopan unionin ja Afrikan ja Madagaskarin lentoturvallisuusviraston (ASECNA) välinen satelliittinavigoinnin kehittämistä ja siihen liittyvien palvelujen tarjoamista siviili-ilmailua varten ASECNA:n vastuualueella koskeva yhteistyösopimus, jäljempänä 'sopimus', parafoitiin 12 päivänä toukokuuta 2016.
- (3) Sopimus olisi allekirjoitettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa Euroopan unionin ja Afrikan ja Madagaskarin lentoturvallisuusviraston (ASECNA) välinen satelliittinavigoinnin kehittämistä ja siihen liittyvien palvelujen tarjoamista siviili-ilmailua varten ASECNA:n vastuualueella koskeva yhteistyösopimus unionin puolesta.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionin puolesta sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 21 päivänä marraskuuta 2016

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. PLAVČAN

ASETUKSET

KOMISSIO ASETUS (EU) 2016/2235,

annettu 12 päivänä joulukuuta 2016,

kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteen XVII muuttamisesta bisfenoli A:n osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 68 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ranska toimitti 6 päivänä toukokuuta 2014 Euroopan kemikaalivirastolle, jäljempänä 'kemikaalivirasto', asetuksen (EY) N:o 1907/2006 69 artiklan 4 kohdan mukaisen asiakirja-aineiston, jäljempänä 'liitteen XV mukainen asiakirja-aineisto' ⁽²⁾, kyseisen asetuksen 69–73 artiklassa säädetyn rajoitusmenettelyn aloittamiseksi. Liitteen XV mukaisesta asiakirja-aineistosta kävi ilmi, että lämpöpaperikuittien käsittelystä johtuva altistuminen bisfenoli A:lle aiheuttaa työntekijöille (pääasiassa kassanhoitajille) ja kuluttajille riskin, ja siinä ehdotetaan lämpöpaperissa olevan bisfenoli A:n markkinoille saattamisen rajoittamista silloin, kun sen pitoisuus on yhtä suuri tai suurempi kuin 0,02 painoprosenttia. Tarkemmin sanottuna riski kohdistuu raskaana olevien työntekijöiden ja kuluttajien, jotka altistuvat käsittelemänsä lämpöpaperin sisältämälle bisfenoli A:lle, syntymättömiin lapsiin.
- (2) Lämpöpaperi koostuu pohjapaperista sekä vähintään yhdestä pinnoitteesta, joka voi sisältää bisfenoli A:ta. Pinnoite vaihtaa väriä, kun paperia lämmitetään, ja tulostettavat merkit tulevat esiin.
- (3) Ranska perusteli bisfenoli A:ta koskevan vaaranarviointinsa useisiin ihmisten terveyttä koskeviin tutkittaviin ominaisuuksiin kohdistuvilla vaikutuksilla (naisen lisääntymiselimet, aivot ja käyttäytyminen, maitorauhanen, aineenvaihdunta ja lihavuus). Maitorauhaseen kohdistuvia vaikutuksia pidettiin kaikkein kriittisimpänä tutkittavana ominaisuutena, joka on valtitseva muihin nähden. Niitä käytettiin johdetun vaikutuksettoman altistumistason (DNEL) laskemiseen.
- (4) Kemikaaliviraston lausuntomenettelyn aikana Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen, jäljempänä 'EFSA', julkaisi uuden tieteellisen lausunnon bisfenoli A:sta ⁽³⁾. Kemikaaliviraston riskinarviointikomitea, jäljempänä 'RAC', keskusteli EFSA:n kanssa bisfenoli A:ta koskevasta arvioinnista voidakseen varmistaa, että tieteellinen arviointi on johdonmukainen ja perustuu tuoreimpaan ja ajantasaistettuun tieteelliseen kirjallisuuteen. RAC:n lausunnossaan esittämä vaaranarviointi on johdonmukainen EFSA:n käyttämän lähestymistavan kanssa.
- (5) RAC katsoi, että niiden kriittisten tutkimusten perusteella, jotka Ranska on valinnut DNEL:n laskemista varten, ei voida kvantifioida annos-vastesuhteita, ja että tutkimuksissa ilmeni epävarmuutta. Sen vuoksi RAC valitsi suun kautta tapahtuvaa altistumista koskevan DNEL:n laskemista varten munuaisiin kohdistuvat vaikutukset, ja koska saatavilla olevat tiedot osoittivat, että ne eivät ole kaikkein kriittisimpiä bisfenoli A:n vaikutuksia, RAC käytti lisäarviointikerrointa 6, jotta vaikutukset naisen lisääntymiselimiin, aivoihin ja käyttäytymiseen, maitorauhaseen, aineenvaihduntaan ja lihavuuteen sekä immuunijärjestelmään tulevat otetuiksi huomioon yleisessä vaaranarvioinnissa. Koska rajoitusehdotus koskee lämpöpaperin käsittelystä johtuvaa ihon kautta tapahtuvaa altistumista,

⁽¹⁾ EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ <http://echa.europa.eu/documents/10162/c6a8003c-81f3-4df6-b7e8-15a3a36baf76>

⁽³⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/3978>

laskettiin myös ihoaltistusta koskeva DNEL työntekijöille ja koko väestölle. RAC täsmensi arviointia altistumisen osalta ja täydensi sitä uusilla biomonitorointitiedoilla kassanhoitajien altistumisesta bisfenoli A:lle. Tätä menetelmää soveltaen RAC päätteli, että kuluttajiin kohdistuva riski on asianmukaisesti hallinnassa, mutta vahvisti työntekijöihin kohdistuvan riskin.

- (6) RAC antoi 5 päivänä kesäkuuta 2015 lausuntonsa, jonka päätelmän mukaan ehdotettu rajoitus on riskinvähennyksen tehokkuuden näkökulmasta soveltuvin unionin laajuinen toimenpide, jolla voidaan puuttua tunnistettuihin riskeihin.
- (7) Koska RAC päätteli, että saatavilla olevat tiedot eivät mahdollista bisfenoli A:n terveysvaikutuksia koskevan annos-vastesuhteen kvantifioimista, kemikaaliviraston sosioekonomisesta analyysistä vastaava komitea, jäljempänä 'SEAC', ei voinut käyttää Ranskan toimittamien asiakirjojen hyötyarvioita, ja siksi se teki kannattavuusselvityksen, jonka perusteella se totesi, että ehdotetun rajoituksen arvioidut kustannukset ovat kaikkiaan suuremmat kuin sen mahdolliset terveyshyödyt. SEAC totesi kuitenkin, että rajoituksen kustannukset vastaavat hyvin pientä osuutta unionin asianomaisten toimialojen henkilöstökustannusten kokonaismäärästä tai bruttotoimintaylijäämästä ja johtaisivat vain hyvin pieneen hinnankorotukseen, jos kustannukset siirrettäisiin kuluttajille korottamalla kulutustavaroiden hintoja. Lisäksi SEAC totesi, että rajoitus voisi johtaa vaikutusten oikeudenmukaisempaan jakautumiseen, kun otetaan huomioon, että haitalliset terveysvaikutukset kohdistuvat suhteettoman paljon vaaralle mahdollisesti alttiiksi joutuvaan väestöryhmään eli kassanhoitajiin, kun taas taloudelliset vaikutukset jakautuisivat tasaisesti koko unionin väestöön.
- (8) SEAC antoi 4 päivänä joulukuuta 2015 lausuntonsa ja piti todennäköisenä, että ehdotettu rajoitus ei ole oikeasuhteinen, kun verrataan sen sosioekonomista hyötyä sen sosioekonomisiin kustannuksiin, mutta korosti jakautumista ja kohtuullisuutta koskevia mahdollisia myönteisiä näkökohtia. Lisäksi SEAC vahvisti unionin laajuisen toimenpiteen olevan perusteltu ja totesi, että ehdotettu rajoitus on asianmukainen toimenpide työntekijöiden terveydelle aiheutuviin riskeihin puuttumiseksi.
- (9) RAC ja SEAC totesivat myös, että ehdotettu rajoitus on toimeenpanokelpoinen, valvottavissa oleva, hallittavissa oleva ja sen vaikutuksia voidaan seurata.
- (10) Kemikaaliviraston foorumia täytäntöönpanon valvontaa koskevien tietojen vaihtamiseksi kuultiin rajoitusmenettelyn aikana, ja sen suositukset otettiin huomioon.
- (11) Kemikaalivirasto toimitti 29 päivänä tammikuuta 2016 RAC:n ja SEAC:n lausunnot ⁽¹⁾ komissiolle. Näiden lausuntojen perusteella komissio päätteli, että bisfenoli A:ta pitoisuutena, joka on 0,02 painoprosenttia tai suurempi, sisältävää lämpöpaperia käsittelevien työntekijöiden terveydelle aiheutuu riski, joka ei ole hyväksyttävissä. Kun otetaan huomioon SEAC:n näkemykset kohtuullisuus- ja jakautumisvaikutuksista, komissio katsoo, että ehdotetulla rajoituksella voitaisiin puuttua tunnistettuihin riskeihin aiheuttamatta merkittävää rasitusta tuotannonalalle, toimitusketjulle tai kuluttajille. Näin ollen komissio päätteli, että Ranskan ehdottama rajoitus on asianmukainen unionin laajuinen toimenpide, jolla voidaan pienentää tunnistettuja riskejä, jotka kohdistuvat bisfenoli A:ta sisältävää lämpöpaperia käsittelevien työntekijöiden terveyteen. Koska ehdotetulla rajoituksella säännellään markkinoille saattamista, se antaisi myös kuluttajille suuremman suojamarginaalin.
- (12) Testimenetelmiä bisfenoli A:n pitoisuuden mittaamiseksi lämpöpaperista on nykyisin käytettävissä, joten rajoitus on valvottavissa. Kuten SEAC vahvisti, rajoituksen soveltamista olisi lykättävä, jotta tuotannonala pystyy mukautumaan siihen. Sitä varten 36 kuukautta vaikuttaa kohtuulliselta ja riittävältä ajanjaksolta.
- (13) RAC totesi lausunnossaan, että bisfenoli S:n, joka on Ranskan mukaan todennäköisin korvaava aine, toksikologinen profiili voi olla samanlainen kuin bisfenoli A:n ja sillä saattaa olla samanlaisia haitallisia terveysvaikutuksia. Jotta vältettäisiin se, että bisfenoli A:n haittavaikutusten tilalle vain tulisivat bisfenoli S:n haittavaikutukset, olisi kiinnitettävä erityistä huomiota bisfenoli S:n käytön mahdolliseen lisääntymiseen korvaavana aineena. Sitä varten kemikaaliviraston olisi seurattava bisfenoli S:n käyttöä lämpöpaperissa. Kemikaaliviraston olisi toimitettava mahdolliset lisätiedot komissiolle, jotta se voi tarkastella, onko ehdotus bisfenoli S:n rajoittamiseksi asetuksen (EY) N:o 1907/2006 nojalla tarpeen, kun otetaan huomioon, että lämpöpaperissa olevan bisfenoli S:n terveysriskiä – toisin kuin bisfenoli A:n – ei ole vielä arvioitu.
- (14) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1907/2006 olisi muutettava.
- (15) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1907/2006 133 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ <http://echa.europa.eu/documents/10162/9ce0977b-3540-4de0-af6d-16ad6e78ff20>

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liite XVII tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2016.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNKER

LIITE

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteeseen XVII uusi kohta seuraavasti:

"66. Bisfenoli A CAS-nro 80-05-7 EY-nro 201-245-8	Ei saa saattaa markkinoille lämpöpaperissa pitoisuutena, joka on yhtä suuri tai suurempi kuin 0,02 painoprosenttia, 2 päivän tammikuuta 2020."
---	--

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/2236,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2016,****teknisten ominaisuuksien vahvistamisesta työ- ja perhe-elämän yhteensovittamista koskevaa vuoden 2018 lisäkysymystä varten****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä 9 päivänä maaliskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 a artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU on jo pitkään ollut sitoutunut edistämään työ- ja perhe-elämän tasapainoa. Sitä koskevat vähimmäisvaatimukset vahvistetaan äitiysvapaata ⁽²⁾ ja vanhempainvapaata ⁽³⁾ koskevilla direktiiveillä. Barcelonan tavoitteissa EU on asettanut tavoitteita lastenhoidon tarjonnan parantamiseksi, ja lisäksi työ- ja perhe-elämän tasapainosta on annettu maakohtaisia suosituksia vuoden 2016 eurooppalaisessa ohjausjaksossa.
- (2) Vuoden 2016 työohjelmassaan ⁽⁴⁾ komissio esittelee suunnitelmansa aloitteesta, jolla puututaan vanhempien ja hoitajien kohtaamiin haasteisiin työ- ja perhe-elämän yhdistämisessä.
- (3) Työ- ja perhe-elämän yhdistämiseen liittyvien haasteiden ja kehityksen seuraaminen ja siihen liittyvän tiedonkeruun parantaminen on näin ollen olennaisen tärkeää.
- (4) Komission asetuksessa (EU) N:o 318/2013 ⁽⁵⁾ vahvistetaan työ- ja perhe-elämän yhteensovittamista koskevan lisäkysymyksen toteuttaminen.
- (5) Komission delegoidussa asetuksessa (EU) N:o 1397/2014 ⁽⁶⁾ määritellään ja kuvaillaan alat (lisäkysymysosiot), joista on toimitettava yksityiskohtaisempia tietoja työ- ja perhe-elämän yhteensovittamista koskevan vuoden 2018 lisäkysymyksen yhteydessä.
- (6) Komission olisi täsmennettävä työ- ja perhe-elämän yhteensovittamista koskevaan lisäkysymysosioon liittyvät tekniset ominaisuudet, suodattimet ja koodit sekä tietojen toimittamisen määräaika.
- (7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Työ- ja perhe-elämän yhteensovittamista koskevan vuoden 2018 lisäkysymyksen tekniset ominaisuudet, käytettävät suodattimet ja koodit sekä määräaika tietojen toimittamiseksi komissiolle vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

⁽¹⁾ EYVL L 77, 14.3.1998, s. 3.

⁽²⁾ Neuvoston direktiivi 92/85/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä (kymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (EYVL L 348, 28.11.1992, s. 1).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 2010/18/EU, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2010, BUSINESSSEUROOPEN, UEAPME:n, CEEP:n ja EAY:n tekemän vanhempainvapaata koskevan tarkistetun puitesopimuksen täytäntöönpanosta ja direktiivin 96/34/EY kumoamisesta (EUVL L 68, 18.3.2010, s. 13).

⁽⁴⁾ COM(2015) 610 final.

⁽⁵⁾ Komission asetus (EU) N:o 318/2013, annettu 8 päivänä huhtikuuta 2013, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 577/98 säädetyn työvoimaa koskevan otantatutkimuksen lisäkysymyksiä koskevasta vuosien 2016–2018 ohjelmasta (EUVL L 99, 9.4.2013, s. 11).

⁽⁶⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1397/2014, annettu 22 päivänä lokakuuta 2014, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 577/98 säädetyn työvoimaa koskevan otantatutkimuksen lisäkysymyksiä koskevasta vuosien 2016–2018 ohjelmasta annetun asetuksen (EU) N:o 318/2013 muuttamisesta (EUVL L 370, 30.12.2014, s. 42).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2016.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNKER

LIITE

Tässä liitteessä vahvistetaan työ- ja perhe-elämän yhteensovittamista koskevan vuoden 2018 lisäkysymyksen tekniset ominaisuudet sekä käytettävät suodattimet ja koodit. Siinä vahvistetaan myös komissiolle toimittamista koskevat määräajat.

Määräaika tulosten toimittamiseksi komissiolle: 31. maaliskuuta 2019.

Tietoja lähetettäessä käytettävät suodattimet ja koodit: komission asetuksen (EY) N:o 377/2008 ⁽¹⁾ liitteen III mukaisesti.

Sarakkeet, jotka on varattu valinnaisille painotuskertoimille, joita käytetään osaotannon tai vastauskadon yhteydessä: sarakkeet 223–226 sisältävät kokonaislukuja ja sarakkeet 227–228 sisältävät desimaaleja.

1) Lisäkysymysosio 1: Hoitovelvoitteet

Nimi/Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
CARERES		Mahdolliset hoitovelvoitteet	AGE = 18–64
211		<i>Hoitaa jatkuvasti omia tai kumppanin lapsia (< 15 vuotta) tai toimintakyvyttömiä sukulaisia (15 vuotta tai vanhempi)</i>	
	1	Ei hoitovelvoitteita	
	2	Ainoastaan kotitaloudessa asuvia omia tai kumppanin lapsia koskevia velvoitteita	
	3	Ainoastaan kotitalouden ulkopuolella asuvia omia tai kumppanin lapsia koskevia velvoitteita	
	4	Kotitaloudessa tai sen ulkopuolella asuvia omia tai kumppanin lapsia koskevia velvoitteita	
	5	Ainoastaan toimintakyvyttömiä sukulaisia koskevia velvoitteita	
	6	Kotitaloudessa asuvia omia tai kumppanin lapsia sekä toimintakyvyttömiä sukulaisia koskevia velvoitteita	
	7	Kotitalouden ulkopuolella asuvia omia tai kumppanin lapsia sekä toimintakyvyttömiä sukulaisia koskevia velvoitteita	
	8	Kotitaloudessa tai sen ulkopuolella asuvia omia tai kumppanin lapsia sekä toimintakyvyttömiä sukulaisia koskevia velvoitteita	
	9	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	
CHCARUSE		Lastenhoitopalvelujen käyttö	CARERES = 2–4,6–8
212		<i>Ammattimaisten lastenhoitopalvelujen käyttö joidenkin tai kaikkien lasten osalta</i>	
	1	Ei	
	2	Kyllä, joidenkin lasten osalta	

⁽¹⁾ Komission asetus (EY) N:o 377/2008, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2008, yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 täytäntöönpanosta vuodesta 2009 lähtien toimitettavien tietojen koodauksen, rakenteellisia muuttujia koskevien tietojen keruussa käytettävän alaotoksen ja tarkasteluvuosineljänneksen määrittämisen osalta (EUVL L 114, 26.4.2008, s. 57).

Nimi/Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
CHCAROBS 213/214	3	Kyllä, kaikkien lasten osalta	CHCARUSE = 1,2
	9	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	
		Syyt siihen, että lastenhoitopalveluja ei käytetä	
		<i>Pääsyy siihen, että lastenhoitopalveluja ei käytetä (enempää) omien tai kumppanin lasten osalta</i>	
	01	Palvelua ei saatavilla / ei vapaita paikkoja	
	02	Kustannukset	
	03	Palvelun laatu/tyyppi	
	04	Muu palveluun liittyvä este	
	05	Hoito järjestetty yksin / kumppanin kanssa	
	06	Hoito järjestetty muun epävirallisen tuen avulla	
	07	(Joidenkin mutta ei kaikkien lasten osalta) käytetyt ammattimaiset palvelut ovat riittävät	
	08	Lapset huolehtivat itse itsestään	
	09	Muut henkilökohtaiset syyt	
	99	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	
CHCAREFF 215		Lastenhoitovelvoitteiden vaikutus työssäkäyntiin	CARERES = 2–4,6–8 ja WSTATOR = 1,2
		<i>Olennaisin tapa, jolla työntekijä mukautti työntekoaan lastenhoitovelvoitteiden huomioon ottamiseksi</i>	
	1	Mikä tahansa muutos tulojen kasvattamiseksi	
	2	Työtuntien vähentäminen	
	3	Vähemmän vaativien työtehtävien vastaanottaminen	
	4	Työpaikan tai työnantajan vaihtaminen yhteensovittamisen helpottamiseksi	
	5	Tällä hetkellä vanhempainvapaalla	
	6	Muu	
	7	Ei vaikutusta	
	9	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	

2) Lisäkysymysosio 2: Työjärjestelyjen joustavuus

Nimi/Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
POSSTEND		Joustavat työjärjestelyt hoitovelvoitteiden huomioon ottamiseksi	STAPRO = 3 ja CARERES = 2–8
216		<i>Mahdollisuus joustaa päätyössä työpäivän aloittamisen ja/tai päättämisen suhteen hoitovelvoitteiden vuoksi</i>	
	1	Yleensä mahdollista	
	2	Harvoin mahdollista	
	3	Ei mahdollista	
	9	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	
POSORGWT		Jousto kokonaisten päivien saamiseksi vapaaksi hoitovelvoitteiden vuoksi	STAPRO = 3 ja CARERES = 2–8
217		<i>Mahdollisuus järjestellä työaikaa, jotta voi ottaa päätyöstä vapaaksi kokonaisia päiviä hoitovelvoitteiden vuoksi</i>	
	1	Yleensä mahdollista	
	2	Harvoin mahdollista	
	3	Ei mahdollista	
	9	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	
WORKOBS		Yhteensovittamisen pääeste työssä	WSTATOR = 1,2 ja CARERES = 2–8
218		<i>Päätyön piirteet, jotka tekevät yhteensovittamisesta erittäin hankalaa</i>	
	1	Ei estettä	
	2	Pitkät työpäivät	
	3	Ennakoimattomat tai hankalat työajat	
	4	Pitkä työmatka	
	5	Vaativa tai rankka työ	
	6	Työnantajien ja työtovereiden tuen puute	
	7	Muut esteet	
	9	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	

3) Lisäkysymysosio 3: Urakatko ja vanhempainvapa

Nimi/Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
STOPWORK		Urakatko lastenhoitovelvoitteiden vuoksi	AGE = 18–64
219		<i>Työhistoriassa vähintään yhden kuukauden pituinen katko omien tai kumppanin lasten hoitamisen vuoksi</i>	
	1	Kyllä	
	2	Ei ole koskaan työskennellyt lastenhoitovelvoitteiden vuoksi	
	3	Ei (mutta oli/on työssä ja on lapsia)	
	4	Ei ole koskaan työskennellyt muiden syiden vuoksi	
	5	Ei ole koskaan ollut lapsia	
	9	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	
STOPLENG		Lastenhoitovelvoitteista johtuvan urakatkoksen kokonaispituus	STOPWORK = 1
220		<i>Kaikkien vähintään kuukauden pituisten työkatkosten kokonaiskesto</i>	
	1	Enintään 6 kk	
	2	Yli 6 kuukautta mutta enintään vuosi	
	3	Yli 1 vuosi mutta enintään 2 vuotta	
	4	Yli 2 vuotta mutta enintään 3 vuotta	
	5	Yli 3 vuotta mutta enintään 5 vuotta	
	6	Yli 5 vuotta	
	9	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	
PARLEAV		Vanhempainvapaan hyödyntäminen	STOPWORK = 1
221		<i>Vanhempainvapaan ja/tai isyys-/äitiysvapaan käyttäminen osana lastenhoitovelvoitteista johtuvaa työkatkosta</i>	
	1	Käyttänyt ainoastaan vanhempainvapaata	
	2	Käyttänyt eri perhevapaita	
	3	Käyttänyt ainoastaan äitiys-/isyysvapaata	
	4	Ei ole käyttänyt perhevapaita	

Nimi/Sarake	Koodi	Kuvaus	Suodatin
DEREDSTP		Toimintakyvyttömiä sukulaisten hoitamisesta johtuva urakatkos	AGE = 18–64 ja (EXISTPR = 1 tai WSTATOR = 1,2)
222		<i>Työhistoriassa vähintään yhden kuukauden pituinen katkos tai työajan lyhentäminen toimintakyvyttömiä sukulaisten (15 vuotta tai vanhempi) hoitamisen vuoksi</i>	
	1	Katkos työssä	
	2	Ainoastaan työajan lyhentäminen	
	3	Ei katkoksia tai työajan lyhentämisiä	
	4	Ei ole koskaan tarvinnut hoitaa toimintakyvyttömiä sukulaisia	
	9	Ei soveltuva (suodattimien ulkopuolella)	
	Tyhjä	Ei vastausta / Ei osaa sanoa	

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/2237,
annettu 12 päivänä joulukuuta 2016,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

Pääjohtaja

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	106,0
	TN	123,9
	TR	109,6
	ZZ	113,2
0707 00 05	MA	77,0
	TR	166,4
	ZZ	121,7
0709 93 10	MA	144,0
	TR	161,6
	ZZ	152,8
0805 10 20	TR	66,3
	ZA	27,9
	ZZ	47,1
0805 20 10	MA	68,8
	ZZ	68,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	112,8
	JM	112,0
	TR	81,5
	ZZ	102,1
0805 50 10	TR	86,1
	ZZ	86,1
0808 10 80	US	97,3
	ZA	36,6
	ZZ	67,0
0808 30 90	CN	89,2
	ZZ	89,2

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2016/2238,

annettu 12 päivänä joulukuuta 2016,

Georgiassa toteutettavasta Euroopan unionin tarkkailuoperaatiosta, EUMM Georgia, annetun päätöksen 2010/452/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan, 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä elokuuta 2010 päätöksen 2010/452/YUTP ⁽¹⁾, jolla jatkettiin neuvoston yhteisellä toiminnalla 2008/736/YUTP ⁽²⁾ perustettua Euroopan unionin tarkkailuoperaatiota Georgiassa, jäljempänä 'EUMM Georgia' tai 'operaatio'. Päätöksen 2010/452/YUTP voimassaolo päättyy 14 päivänä joulukuuta 2016.
- (2) Vuoden 2016 strategisen tarkastelun perusteella EUMM Georgiaa olisi jatkettava vielä kahdella vuodella.
- (3) Päätös 2010/452/YUTP olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti.
- (4) Operaatio toteutetaan tilanteessa, joka saattaa huonontua ja joka voi haitata Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklassa määrättyjen unionin ulkoisen toiminnan tavoitteiden saavuttamista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/452/YUTP seuraavasti:

- 1) Lisätään 14 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Operaatioon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje on 18 000 000 euroa 15 päivän joulukuuta 2016 ja 14 päivän joulukuuta 2017 välisenä aikana."

- 2) Korvataan 18 artiklan toinen kohta seuraavasti:

"Sen voimassaolo päättyy 14 päivänä joulukuuta 2018."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 15 päivästä joulukuuta 2016.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2010/452/YUTP, annettu 12 päivänä elokuuta 2010, Georgiassa toteutettavasta Euroopan unionin tarkkailuoperaatiosta, EUMM Georgia (EUVL L 213, 13.8.2010, s. 43).

⁽²⁾ Neuvoston yhteinen toiminta 2008/736/YUTP, hyväksytty 15 päivänä syyskuuta 2008, Georgiassa toteutettavasta Euroopan unionin tarkkailuoperaatiosta, EUMM Georgia (EUVL L 248, 17.9.2008, s. 26).

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2016/2239,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2016,****Somalian turvallisuusjoukkojen kouluttamiseen osallistumista koskevasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta annetun päätöksen 2010/96/YUTP muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 15 päivänä helmikuuta 2010 päätöksen 2010/96/YUTP ⁽¹⁾ Somalian turvallisuusjoukkojen kouluttamiseen osallistumista koskevasta EU:n sotilasoperaatiosta.
- (2) Maaliskuun 16 päivänä 2015 annetulla neuvoston päätöksellä (YUTP) 2015/441 ⁽²⁾ muutettiin päätöstä 2010/96/YUTP ja jatkettiin EU:n sotilasoperaatiota 31 päivään joulukuuta 2016.
- (3) Vuoden 2016 strategisen tarkastelun pohjalta EU:n sotilasoperaation toimeksiantoa olisi jatkettava 31 päivään joulukuuta 2018.
- (4) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 5 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu niiden unionin päätösten ja toimien valmisteluun ja täytäntöönpanoon, joilla on merkitystä puolustuksen alalla. Tanska ei osallistu tämän päätöksen täytäntöönpanoon eikä siten osallistu tämän operaation rahoitukseen.
- (5) Päätös 2010/96/YUTP olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/96/YUTP seuraavasti:

- 1) Lisätään 10 artiklan kohta seuraavasti:

"6. Rahoitusohje EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten 1 päivänä tammikuuta 2017 alkavalle ja 31 päivänä joulukuuta 2018 päättyvälle kaudelle on 22 948 000 euroa. Päätöksen (YUTP) 2015/528 (*) 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu rahoitusohjeen prosenttiosuus on 0 prosenttia.

(*) Neuvoston päätös (YUTP) 2015/528, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2015, Euroopan unionin sellaisten operaatioiden yhteisten kustannusten rahoituksen hallinnointijärjestelmän perustamisesta, joilla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla (Athene) ja päätöksen 2011/871/YUTP kumoamisesta (EUVL L 84, 28.3.2015, s. 39)."

- 2) Korvataan 12 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. EU:n sotilasoperaation toimeksianto päättyy 31 päivänä joulukuuta 2018."

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2010/96/YUTP, annettu 15 päivänä helmikuuta 2010, Somalian turvallisuusjoukkojen kouluttamiseen osallistumista koskevasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta (EUVL L 44, 19.2.2010, s. 16).

⁽²⁾ Neuvoston päätös (YUTP) 2015/441, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2015, Somalian turvallisuusjoukkojen kouluttamiseen osallistumista koskevasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta annetun päätöksen 2010/96/YUTP muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta (EUVL L 72, 17.3.2015, s. 37).

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2016/2240,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2016,****Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) annetun päätöksen 2012/389/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan, 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 16 päivänä heinäkuuta 2012 päätöksen 2012/389/YUTP ⁽¹⁾ Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR).
- (2) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä heinäkuuta 2014 päätöksen 2014/485/YUTP ⁽²⁾, jolla muutettiin päätöstä 2012/389/YUTP ja jatkettiin EUCAP NESTORia 12 päivään joulukuuta 2016.
- (3) Somaliassa ja Afrikan sarvessa toteutettavien YTPP-toimien kokonaisvaltaisen ja kattavan strategisen tarkastelun perusteella todettiin, että EUCAP NESTORin pääkohteena olisi oltava Somalia, että näin ollen operaation nimi olisi muutettava muotoon EUCAP Somalia, ja että sen toimeksianto olisi mukautettava ja jatkettava joulukuuhun 2018.
- (4) Päätöstä 2012/389/YUTP, mukaan lukien tarvittaessa operaation tehtävät ja tavoitteet, olisi tarkasteltava uudelleen vuoden 2017 aikana.
- (5) Rahoitusohje, joka on tarkoitettu kattamaan 12 päivänä joulukuuta 2016 päättyvä kausi, riittää kattamaan 28 päivään helmikuuta 2017 saakka kestävän kauden, jonka jälkeen uuden toimintamallin rahoitustarpeista olisi oltava saatavilla yksityiskohtaisia tietoja seuraavan kauden rahoitusohjeen vahvistamiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2012/389/YUTP seuraavasti:

- 1) Korvataan nimi ”EUCAP NESTOR” otsikossa ja tekstissä nimellä ”EUCAP Somalia”.
- 2) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

”1 artikla

Operaatio

Unioni perustaa Somaliassa valmiuksien kehittämistä koskevan operaation (EUCAP Somalia).”

- 3) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Operaation tehtävämäärittely

EUCAP Somalia avustaa Somaliassa sen meriturvallisuuteen liittyvien valmiuksien vahvistamisessa, jotta se voisi tehostaa merioikeuden täytäntöönpanoa.”

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2012/389/YUTP, annettu 16 päivänä heinäkuuta 2012, Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) (EUVL L 187, 17.7.2012, s. 40).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2014/485/YUTP, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2014, Euroopan unionin operaatiosta alueellisten merivoimien valmiuksien kehittämiseksi Afrikan sarvessa (EUCAP NESTOR) annetun päätöksen 2012/389/YUTP muuttamisesta (EUVL L 217, 23.7.2014, s. 39).

4) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

”3 artikla

Tavoitteet ja tehtävät

1. Toteuttaakseen 2 artiklassa tarkoitetun tehtävämäärittelyn EUCAP Somalia
 - a) parantaa Somalian valmiuksia siviilioikeudellisen merilainsäädännön täytäntöönpanossa, jotta Somalia voisi harjoittaa tehokasta meriasioden hallinnointia rannikollaan, sisävesillään, aluemerillään ja talousvyöhykkeillään;
 - b) erityisesti vahvistaa Somalian valmiuksia suorittaa kalastusta koskevia tarkastuksia ja valvontaa, huolehtia etsintä- ja pelastustoimista merellä, torjua salakuljetusta ja merirosvousta sekä valvoa rannikkoaluetta maalta ja mereltä käsin;
 - c) pyrkii näihin tavoitteisiin tukemalla Somalian viranomaisia lainsäädännön ja oikeusviranomaisten tarvittavien rakenteiden kehittämisessä sekä antamalla Somalian siviilioikeudellisen merilainsäädännön täytäntöönpanosta vastaaville elimille tarvittavaa ohjausta, neuvontaa, koulutusta ja välineistöä.
2. Näiden tavoitteiden toteuttamiseksi EUCAP Somalia toimii neuvoston hyväksymissä operatiivisissa suunnittelua-siakirjoissa esitettyjen toimintalinjojen ja tehtävien mukaisesti.
3. EUCAP Somalia ei suorita täytäntöönpanotehtäviä.”

5) Korvataan 13 artiklan 1 kohdan viimeinen alakohta seuraavasti:

”EUCAP Somaliaan liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 16 päivänä joulukuuta 2015 alkavalle ja 28 päivänä helmikuuta 2017 päättyvälle kaudelle on 12 000 000 euroa.”

6) Korvataan 16 artiklan toinen kohta seuraavasti:

”Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2018.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. MOGHERINI

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2016/2241,**annettu 9 päivänä joulukuuta 2016,****sellaisten *Beta vulgaris* L. -lajin tiettyjen lajikkeiden siementen tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston direktiivin 2002/54/EY vaatimuksia***(tiedoksiannettu numerolla C(2016) 8105)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/54/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kuivien sadonkorjuolosuhteiden vuoksi Tanskassa ei ole saatavilla sen tarpeisiin nähden riittävästi *Beta vulgaris* L. -lajin tiettyjen lajikkeiden perussiemeniä, jotka täyttävät direktiivin 2002/54/EY liitteessä I olevan B osan 3 kohdan b alakohdan vaatimukset yksi-ituksissa siemenissä olevien roskien enimmäispainon osalta.
- (2) Tällaisten siementen kysyntää ei ole mahdollista kattaa sellaisilla muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista tuotavilla siemenillä, jotka täyttäisivät kaikki direktiivissä 2002/54/EY säädetyt vaatimukset.
- (3) Tämän vuoksi Tanskalle olisi annettava lupa sallia väljemmät vaatimukset täyttävien kyseisten lajikkeiden siementen kaupan pitäminen.
- (4) Lisäksi muille jäsenvaltioille, jotka voivat toimittaa Tanskalle joko jäsenvaltiossa tai neuvoston päätöksessä 2003/17/EY ⁽²⁾ tarkoitetussa kolmannessa maassa korjattuja kyseisten lajikkeiden siemeniä, olisi annettava lupa sallia tällaisten siementen kaupan pitäminen, jotta voidaan varmistaa sisämarkkinoiden toiminta ja välttää sen häiriintyminen.
- (5) Koska tällä päätöksellä annetaan lupa poiketa unionin säännöissä esitetystä vaatimuksista, on aiheellista rajoittaa väljemmät vaatimukset täyttävien siementen määrä välttämättömään vähimmäismäärään, jolla Tanskan tarpeet voidaan täyttää. Sen varmistamiseksi, että tämän päätöksen perusteella kaupan pitämistä koskevan luvan saaneiden siementen kokonaismäärä ei ylitä tässä päätöksessä vahvistettua enimmäismäärää, Tanskan on syytä toimia koordinoijana, koska se toimitti tämän päätöksen antamista koskevan pyynnön ja koska kyseisen lajikkeen pitäminen kaupan vaikuttaa eniten siihen.
- (6) Koska kyseessä on poikkeus unionin säännöissä esitettyihin vaatimuksiin, väljemmät vaatimukset täyttäviä siemeniä olisi voitava pitää kaupan tilapäisesti 31 päivään joulukuuta 2017, koska tämä aika on tarpeen kyseisten siementen tuottamiseksi ja tilanteen tarkastelemiseksi asianomaisten lajikkeiden osalta.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Sallitaan sellaisten *Beta vulgaris* L. -lajin (juurikkaat) lajikkeiden Enermax, Feldherr ja Creta luokkaan ”perussiemenet” kuuluvien siementen, jotka eivät täytä direktiivin 2002/54/EY liitteessä I olevan B osan 3 kohdan b alakohdan alakohdan vaatimuksia roskien enimmäispainon osalta, pitäminen kaupan unionissa enintään 61 kg:n enimmäismäärään asti 31 päivänä joulukuuta 2017 päättyvällä ajanjaksolla edellyttäen, että roskien enimmäismäärä on enintään 2,2 painoprosenttia.

⁽¹⁾ EYVL L 193, 20.7.2002, s. 12.

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2003/17/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 2002, kolmansissa maissa siemenviljelmillä tehtyjen viljelystarkastusten vastaavuudesta ja kolmansissa maissa tuotettujen siementen vastaavuudesta (EYVL L 8, 14.1.2003, s. 10).

2 artikla

Siementoimittajan, joka haluaa saattaa markkinoille 1 artiklassa tarkoitettuja siemeniä, on osoitettava lupahakemus sille jäsenvaltiolle, johon se on sijoittautunut. Hakemuksessa on ilmoitettava siemenmäärä, jonka toimittaja haluaa saattaa markkinoille.

Kyseisen jäsenvaltion on annettava toimittajalle lupa saattaa siemenet markkinoille, paitsi jos

- a) sillä on riittävä syy epäillä, ettei toimittaja pysty saattamaan markkinoille sitä määrää siemeniä, jota varten se on hakenut lupaa; tai
- b) luvan myöntäminen johtaisi 1 artiklassa tarkoitettujen siementen suurimman sallitun kokonaismäärän ylittymiseen.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava toisilleen tämän päätöksen soveltamiseksi tarvittavaa hallinnollista apua.

Tanska toimii koordinoivana jäsenvaltiona sen varmistamiseksi, että jäsenvaltioiden tämän päätöksen nojalla unionissa kaupan pidettäväksi sallima siementen enimmäismäärä ei ylitä 1 artiklassa tarkoitettua siementen suurinta sallittua kokonaismäärää.

Kun jäsenvaltio saa 2 artiklan mukaisen lupahakemuksen, sen on välittömästi ilmoitettava koordinoivalle jäsenvaltiolle määrä, jota hakemus koskee. Koordinoivan jäsenvaltion on välittömästi ilmoitettava kyseiselle jäsenvaltiolle, ylittyisikö suurin sallittu kokonaismäärä, jos lupa myönnettäisiin.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille määrät, joiden osalta ne ovat myöntäneet kaupan pitämistä koskevan luvan tämän päätöksen mukaisesti.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 2016.

Komission puolesta
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komission jäsen

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2016/2242,**annettu 9 päivänä joulukuuta 2016,****sellaisten *Hordeum vulgare* L. -lajin Scrabble-lajikkeen siementen tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston direktiivin 66/402/ETY vaatimuksia***(tiedoksiannettu numerolla C(2016) 8106)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 66/402/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viime vuonna tuotantoprosessin aikana esiintyneiden ongelmien vuoksi Espanjassa ei ole saatavilla sen tarpeisiin nähden riittävästi *Hordeum vulgare* L. -lajin toisen sukupolven varmennettuja siemeniä, jotka täyttävät direktiivin 66/402/ETY liitteessä II olevan 1 kohdan A alakohdan vaatimukset siementen vähimmäispuhtauden osalta.
- (2) Tällaisten siementen kysyntää ei ole mahdollista kattaa sellaisilla muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista tuotavilla siemenillä, jotka täyttäisivät kaikki direktiivissä 66/402/ETY säädetyt vaatimukset.
- (3) Tämän vuoksi Espanjalle olisi annettava lupa sallia väljemmät vaatimukset täyttävien kyseisen lajikkeen siementen kaupan pitäminen.
- (4) Lisäksi muille jäsenvaltioille, jotka voivat toimittaa Espanjalle joko jäsenvaltiossa tai neuvoston päätöksessä 2003/17/EY ⁽²⁾ tarkoitetussa kolmannessa maassa korjattuja kyseisen lajikkeen siemeniä, olisi annettava lupa sallia tällaisten siementen kaupan pitäminen, jotta voidaan varmistaa sisämarkkinoiden toiminta ja välttää sen häiriintyminen.
- (5) Koska tällä päätöksellä annetaan lupa poiketa unionin säännöissä esitetystä vaatimuksista, on aiheellista rajoittaa väljemmät vaatimukset täyttävien siementen määrä välttämättömään vähimmäismäärään, jolla Espanjan tarpeet voidaan täyttää. Sen varmistamiseksi, että tämän päätöksen perusteella kaupan pitämistä koskevan luvan saaneiden siementen kokonaismäärä ei ylitä tässä päätöksessä vahvistettua enimmäismäärää, Espanjan on syytä toimia koordinoijana, koska se toimitti tämän päätöksen antamista koskevan pyynnön ja koska kyseisen lajikkeen pitäminen kaupan vaikuttaa eniten siihen.
- (6) Koska kyseessä on poikkeus unionin säännöissä esitettyihin vaatimuksiin, väljemmät vaatimukset täyttäviä siemeniä olisi voitava pitää kaupan tilapäisesti 31 päivään joulukuuta 2018, koska tämä aika on tarpeen kyseisten siementen tuottamiseksi ja tilanteen tarkastelemiseksi asianomaisen lajikkeen osalta.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Sallitaan sellaisten *Hordeum vulgare* L. -lajin (ohra) lajikkeen Scrabble luokkaan ”toisen sukupolven varmennetut siemenet” kuuluvien siementen, jotka eivät täytä direktiivin 66/402/ETY liitteessä II olevan 1 kohdan A alakohdan vaatimuksia lajikepuhtauden osalta, pitäminen kaupan unionissa enintään 6 000 tonniin asti 31 päivänä joulukuuta 2018 päättyvällä ajanjaksolla edellyttäen, että vähimmäispuhtaus on vähintään 97 prosenttia.

⁽¹⁾ EYVL 125, 11.7.1966, s. 2309/66.

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2003/17/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 2002, kolmansissa maissa siemenviljelmillä tehtyjen viljelystarkastusten vastaavuudesta ja kolmansissa maissa tuotettujen siementen vastaavuudesta (EYVL L 8, 14.1.2003, s. 10).

2 artikla

Siementoimittajan, joka haluaa saattaa markkinoille 1 artiklassa tarkoitettuja siemeniä, on osoitettava lupahakemus sille jäsenvaltiolle, johon se on sijoittautunut. Hakemuksessa on ilmoitettava siemenmäärä, jonka toimittaja haluaa saattaa markkinoille.

Kyseisen jäsenvaltion on annettava toimittajalle lupa saattaa siemenet markkinoille, paitsi jos

- a) sillä on riittävä syy epäillä, ettei toimittaja pysty saattamaan markkinoille sitä määrää siemeniä, jota varten se on hakenut lupaa; tai
- b) luvan myöntäminen johtaisi 1 artiklassa tarkoitetun siementen enimmäismäärän ylittymiseen.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava toisilleen tämän päätöksen soveltamiseksi tarvittavaa hallinnollista apua.

Espanja toimii koordinoivana jäsenvaltiona sen varmistamiseksi, että jäsenvaltioiden tämän päätöksen nojalla unionissa kaupan pidettäväksi sallima siementen kokonaismäärä ei ylitä 1 artiklassa tarkoitettua siementen enimmäismäärää.

Kun jäsenvaltio saa 2 artiklan mukaisen lupahakemuksen, sen on välittömästi ilmoitettava koordinoivalle jäsenvaltiolle määrä, jota hakemus koskee. Koordinoivan jäsenvaltion on välittömästi ilmoitettava kyseiselle jäsenvaltiolle, ylittyisikö enimmäismäärä, jos lupa myönnettäisiin.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille määrät, joiden osalta ne ovat myöntäneet kaupan pitämistä koskevan luvan tämän päätöksen mukaisesti.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 2016.

Komission puolesta
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komission jäsen

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI